



République du Rwanda
Ville de Kigali



N° Réf. 931./07.11.13/06

Kigali, 22.../05.../2006

Bwana Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu
Imiyoborere Myiza, Amajyambere Rusange
n'Imibereho myiza y'Abaturage
Kigali.

Impamvu : Kwohereza isuzuma ry'ishyirwa
mu bikorwa ry'Imihigo
Ukwezi kwa kane 2006
n'ibiteganywa mu kwezi
Kwa gatanu 2006

Bwana Minisitiri,

Nejewe no kubandikira mboherereza ku
mugereka, inyandiko y'isuzuma ry'ishyirwa mu bikorwa ry'Imihigo, Ukwezi
kwa kane, n'ibiteganywa mu kwezi kwa gatanu 2006 mu Mujyi wa Kigali.

Mbasabye kuyakira neza.

Umuyobozi w'Umujyi wa Kigali

Dr Aisa KIRABO KACYIRA

MINALOC SECRETARIA
DATE RECEPTION: 26 MAY 2006
N° ENREGISTREMENT: 6091
A TRAITER: M.I.N.
CLASSEMENT: 07.01

RUMARAGISHYIKA Dieudonné
VICE - MAIRE
Chargé des Finances, de l'Economie
et du Développement



Umujyi wa Kigali

BP 3527 Kigali

**ISUZUMA RY'UKWEZI KWA MATA RY'ISHYIRWA MU
BIKORWA RY'IMIHIGO**

Gicurasi 2006

INTANGIRIRO

Umujyi wa Kigali umaze ukwezi ugerageza gushyira mu bikorwa ibikubiye mu masezerano y'Imihigo Umu-yobozi w'Umujyi wa Kigali yiyemeje imbere ya Nyakubahwa Perezida wa Repubulika.

Muri rusange, ibyinshi mu byo twari twiyemeje mu kwezi kwa Mata bimaze kugerwaho, hakaba n'ibindi bike bitaragerwaho neza nk'uko biza kugaragara mu mpamvu zagiye zitangwaho ibisobanuro. Tukaba twizera ko ibyo tutagezeho mu kwezi gushize, tuzabifatanya n'ibyateganyijwe mu kwezi kwa Gicurasi, tukabigereraho rimwe.

ISUZUMA RYA BURI KWEZI RY'ISHYIRWA MU BIKORWA RY'IMIHIGO

UMUGEREKA (I)

UKWEZI KWA MATA

1. IBIKORWA REMEZO

Urwego (serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa kane 2006	Ihimaze kugerwaho	Iyitonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa...)
Ibikorwa Remezo (Imihanda)	Kubaka imihanda ya Kaburimbo Kubaka imihanda ishashemo amabuye Gukurikirana akazi	Imihanda yose y'Umujyi wa Kigali kuba irimo kaburimbo cyangwa ishashemo amabuye (ufite nibura ubugari bwa m6.0 Intyoboro y'amazi y'imvura yubakiye Inzira z'abanyamaguru zigera kuri (m1.5)	Imihanda ya Kaburimbo izakorwa (Kinamba-Mémorial- Fawe- Kagugu) ufitwe « Trottoir » na « canalisation » (uburebure ni 8.3km, ubugari ni 6m) Kubaka umuhanda wa Kaburimbo wa Giporoso-Kabeza-ISAÉ) ufitwe « canalisation » uburebure, Ubugari 6m) Kubaka umuhanda w'amabuye Okapi-Soferwa-APACCOPE-ARDI (1.25km) Cercle sportif-Nyamirambo 40 (2.03km, ubugari 5m) umuhanda Kadhafi-Baobab- Terminus (1.5km)	Imirimo iri hafi kurangira (finissage)	Raporo ya bureau de surveillance izagenzura ; yemeze imirimo yakozwe n'ubwubatsi, itange raporo ya buri kwezi, uhagarariye umujyi wa Kigali (Fonctionnaire dirigeant – FD) atange raporo y'incamake Iyemeza n'iya bureau SOCIS bagenzura imirimo buri munsi bakayemeza bagatanga raporo buri kwezi yemwa na « FD »

Urwego (serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa kane 2006	Ibimaze kugerwaho	Icyitonderwa (ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa...)
Ibikorwa Remezo	Kubaka imihanda y'amabuye quartier ya Kagunga, Gashyamba (2.5km), n'umuyoboro munini w'amazi (2.0km)	Imihanda yose y'Umujyi wa Kigali igomba kuba ishasheho amabuye cyangwa irimo Kaburimbo	Kubaka imihanda y'amabuye quartier ya Kagunga, Gashyamba (2.5km), n'umuyoboro munini w'amazi (2.0km)	Uwo muhanda warakozwe	Amafaranga yabaye make hakiri ibigomba gukorwa. Igikwiye gukorwa ni ugusaba umusanzi abahanywe
	Kubaka umuhanda w'amabuye Mulindi-Kanombe(1.5km), Sonatubes-Gisimenti(0.92), Kagugu-Rugando(1.71), Kicukiro centre-Kagarama(3.17)		Kubaka umuhanda w'amabuye Mulindi-Kanombe(1.5km), Sonatubes-Gisimenti(0.92), Kagugu-Rugando(1.71), Kicukiro centre-Kagarama(3.17)	Bikorwa bigiye kurangira Kisimenti 98% Rugando 95% Kagarama 65%	
	Gusana ibinogo mu mihanda ya kaburimbo mu Mujyi, ifite hafi km 80, n'indi mirimo yakenerwa iyanye no gusana imihanda		Gusana ibinogo mu mihanda ya kaburimbo mu Mujyi, ifite hafi km 80, n'indi mirimo yakenerwa iyanye no gusana imihanda	Bigiye gukomeza	
	Kugira inyigo n'amakuru ya ngombwa kumihanda y'Umujyi bifasha mu guteza imbere imihanda		Kugira inyigo y'imihanda y'Umujyi ifite km 300 yaherwaho gushakisha uburyo/kubaka icyo mihanda	EMUGECCO yabisanaga yarahagaritse kubera imikorere mibi	

Urwego (serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa kane 2006	Ibimaze kugerwaho	Iyitonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa...)
Ibikorwa Remezo	Gukora "road inventory and traffic survey" no gukora "priority plan" yo guteza imbere imihanda y'Umujyi	Kugira amakuru yose ya bur'umuhanda w'Umujyi wa Kigali n'ingendekere yawo biri ku gite	Gukora "road inventory and traffic survey" no gukora "priority plan" yo guteza imbere imihanda y'Umujyi	Hamaze kuboneka abazafasha muri icyo gikorwa	
	Kubaka igice cya mbere cya parking ya étages 4 mu Mujyi rwagati	Parikingi ya étages 4, izafasha kugabanya akajagari ka parikingi mu Mujyi	Kubaka igice cya mbere cya parking ya étages 4 mu Mujyi rwagati	Imirimo yatanangiyeye	
	Kubaka rond point ya kiyambere mu Mujyi rwagati	Rond Point zose ziri mu Mujyi zitunganyijwe mu buryo butandukanye bwongera uburanga	Rond point itunganyije, ifite ubushyamba bukoze neza, "fontain" ifite za "basins" 3 kandi icaniwe	Imirimo irakomeje	
	Gutunganya ahantu nyaburanga "Kigali City Park" i Nyarutarama (Ibikinisho by'abana, piscine olympique)	Imbuga zitunganyijwe mu buryo bunogeye ababaturunkira n'uburanga ahantu hose zitunganyijwe	Imbuga itashye itunganyijwemo "park", irimo "Piscine Olympique", ibikinisho by'abana, "casino", "lodge", imihanda ya ngombwa, parikingi n'ibindi	Imirimo irakomeje	

Urwego (serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa kane 2006	Ibimaze kugerwaho	Iyitonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa...)
Ibikorwa Remezo	Kubaka inzira z'abanyamaguru (2.0m) n'imyoboro y'amazi y'imvura ku muhanda wa Gendermerie, 3.5km	Kugira imihanda mu Mujyi yoze ifite inzira z'abanyamaguru n'ubury bwo kuyobora amazi y'imvura	1. Kubaka inzira z'abanyamaguru (2.0m) n'imyoboro y'amazi y'imvura ku muhanda wa Gendermerie, 3.5km	Byararangiyeye	
	.Kubaka inzira z'abanyamaguru (2.0m) n'imyoboro y'amazi y'imvura ku muhanda wa Gendermerie, 3.5km	Kugira imihanda mu Mujyi yoze ifite inzira z'abanyamaguru n'ubury bwo kuyobora amazi y'imvura	Kubaka imyoboro y'amazi no gutuma abanyamaguru bagenda neza mu mutekano ku muhanda wa Cadillac-Kanogo-Circle Sportif	Imirimo igiye kurangira	
Imigendekere ibonye y'Umujyi wa Kigali	Kubaka Gare ya kijyambere ishobora kwakira 100% y'imodoka zitwara abagenzi ziteganywa abagenzi ziteganywa kuhakoresha	Umujyi kugira gare nini enye zubaswe mu buryo bwa kijyambere (imwe buri karere n'imwe nini yakira abagenzi bavuye mu mahanga)	Kubaka Gare ya kijyambere ishobora kwakira 100% y'imodoka zitwara abagenzi ziteganywa kuhakoresha	Inyigo yo kubaka Gare ya Kimironko mu Karere ka Gasabo yararangiyeye, hasigaye gutanga isoko	
	Gusibura imiferege ya km 130 z'imihanda ya kaburimbo na km 21 z'imihanda y'amabuye, gusibura imiferege no gushiba ibinogo muri km 20 z'imihanda y'ibitaka	Gusibura imiferege mu mihanda ihora iyamo imyanda, imihanda y'itaka yuzuyemo ibinogo	Kugira gaburunda ihoraho yo gufata neza imihanda y'Umujyi wa Kigali, imihanda yose kuba yubakishijwe kaburimbo cyangwa amabuye		
Ibikorwa Remezo Isuku no Kurengera Ibitukikije	Gukora inyigo y'igishushanyo mbonera cyo kuyobora amazi yanduye n'amazi y'imvura mu Mujyi wa Kigali	Umujyi wa Kigali ufite wastewater and storm water Master Plan igendanye na Urban Master Plan	Umujyi wa Kigali ufite wastewater and storm water Master Plan igendanye na Urban Master Plan	Inyigo yararangiyeye	

Urwego (serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa kane 2006	Ibimaze kugerwaho	Icyitonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa...)
	Gukangurira no kwigisha Itegeko ryo Kurengera Ibidukikije mu bigo by'amashuri, inganda, amashyirahamwe, ibigo Nderabuzima, ...	Abatuye Umujyi wa Kigali bubahiriza amabwiriza yerekeranye no kurengera Ibidukikije, bafite imyirwarire y'abanyamujyi	Guhugura no gukangurira ibigo bya Leta n'abikorera ku giti cyabo Itegeko ryo Kurengera ibidukikije	Twabikoranye n'Uturete n'Imirenge	
	Gutunganya ahantu nyaburanga mu Turere rw'Umujyi wa Kigali	Umujyi wa Kigali urangwa n'imbuga zitoshye n'inyanya nyaburanga zitunganiye neza (nibura imbuga zitoshye 10 n'umwanya nyaburanga muri buri Karere)	Gutunganya imbuga zitoshye	Birakorwa	
	Gukurikirana ishyirwa mu bikorwa ry'agahunda zo kurwanya isuri	Kuri buri kagari, buri Murenge, Buri Karere no ku rwego rw'Umujyi wa Kigali hari Komite yo kurwanya isuri	Kurwanya isuri	Birakorwa	

Hibikorwa Remezo Isuku no Kurengera Ibidukikije	Gukangurira abaturage kubaka ahantu ho gushyirira amazi y'imvura aya ku mazi	Amazi y'imvura akoreshewa imirimo inyuranye : kuvomera ubustani, gukoropa inzu no koza imodoka kubazifite	Nibura 30% z'ingyo zifata amazi y'imvura	Birakorwa	
	Gukangurira ibigo bya Leta gukurikirana ibiti bateye, abaturage nabo bagafata neza ibyo bayete mu kibanza byabo, ibyapfuye bakababimbuzi	Buri matorange kugira nibura ibiti 5 mu kibanza cy'e, imihanda minteri yose ikaba iteye ibiti by'imitako, imisozi n'amabanga yayo biteyeho amashyamba (green City)	Gutera ibiti n'indabo mu ngo, ku mihanda, ku misozi no mu mabanga yayo.	Birakorwa	

Urwego (serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa kane 2006	Ibimaze kugerwaho	Iyitonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa...)
	Gushishikariza abaturage gukusanya no kuvangura ibishingwe byo mu ngo no gushishikariza amashyirahamwe kubiyaza umusaruro	Ibishingwe ni umuntu aho kuba ikibazo mu kubiyaza umusaruro	1. Guteza imbere isuku yo mu ngo no kubiyaza umusaruro imyanda iturukamo	Birakorwa	
	Gushyigikira no guhugura amashyirahamwe akora ibikorwa by'isuku		Guhugura amashyirahamwe	Birakorwa	
	Kugura ibikoresho by'isuku no gukurikirana isuku ku mihanda mikuru	Imihanda y'Umujyi wa Kigali irangwa n'isuku haba kuri trottoir, ku nkengero zayo no mu mihanda rwagati	Kongerera isuku ku mihanda mikuru	Birakorwa	
Ibikorwa Remezo Isuku no Kurengeza Ibidukikije	Gukangurira abamena ibishingwe mu kimpoteri kwishyura amahoro	Imyanda yo mu misarane iyungururwa ku buhanga budahungabanya ibidukikije	1. Kuvugurura imitungire y'ikimpoteri cy'i Nyanza	Birakorwa	
	Gushyiraho amabwiriza agenga ikimpoteri cya Nyanza	Ikimpoteri cy'Umujyi wa Kigali gicungwa ku buryo butabangamira ibidukikije (amazi yanduye n' umwuka biva mu bishingwe bitunganywa neza)	2. Gushaka aho kubaka ikindi kimpoteri	Birakorwa	

Urwego (serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa kane 2006	Ibimaze kugerwaho	Icyitonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa...)
	Gukora imyigo y'ahazubakwa ikindi kimpoteri	Mu Mujyi wa Kigali hari ubwihereho rusange bugera kuri 300 burangwa n'isuku	Kubaka ubwihereho rusange no gushyiraho public dustbins mu Mujyi rwagati	Byaratangiye	
	Gushishikariza abikorera ku giti cyabo iki gikorwa Kwemeranya n'Uturere ahazashyirwa ubwihereho n'ibiteho byo kumenamo inyanda		Gukora igishushanyo mbonera cy'ibikorwa bitandukanye byo kubungabunga ibidukikije	Byaratangiye	
	Kubaka ubwihereho rusange no guteruka ibiteho by'ibishingwe ahatoranijwe	Ikimpoteri cy'Umujyi wa Kigali gicungwa ku buryo butabangamira ibidukikije (amazi yanduye n' umwuka biva mu bishingwe bitunganywa neza)	Gushaka aho kubaka ikindi kimpoteri	Uturere turacyahitamo aho bizakorerwa	

2. IMITURIRE N'IMITUNGANYIRIZE Y'UMUJYI

Urwego (Serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi	Intego ku ku rwego rw'Umujyi mukwezi kwa kane 2006	Ibimaze kugerwaho	Icyitonderwa (ibibazo, kurwaza target, igikwiye gukorwa...)
Imiturire n'itunganyirize y'Umujyi	Gukukirana inyigo y'ishushanyo mbonera gishya cyo gutunganya Umujyi	Kugira igishushanyo mbonera	Kurangiza igice cya mbere (analyse) y'inyigo y'ishushanyo mbonera	Igice cya mbere cyarangiyeho ubu igice cya kabiri cyatangiyeho. (Planification)	Harimo harakurikizwa gabunda uko yari teganyijwe
Imiturire n'itunganyirize y'Umujyi	Kubika mu byuma kabuhariwe amadosiye y'ibanza	Amadosiye abitswe muri mudasobwa(100%)	Muruku kwezi twombaga kuba ubigejeje hagati (50%)	Nabwo byakozwe kubera ko twarimo gufotora amadosiye yose.	Hakozwe igeragezwa rya software
Imiturire n'itunganyirize y'Umujyi	Kwohereza dosiye zose zibanza mu Turere	Kugeza mu Turere amadosiye yose y'ibanza abitse mu Mujyi wa Kigali	Kwohereza amadosiye yose mu ya rabiwe mu mujyi mu turere	Amadosiye yose yibanza yarabitswe mu mujyi yara folowe yoherezwa mu turere	Hafatanijwe nu mujyi uturere twose turimo ku yabika neza
Imiturire n'itunganyirize y'Umujyi	Kugenzura no kwemeza inyandikongwale ku nyandikompamo	Serivisi zose zisabwa ku mpapurompamo zigomba kubona ibisubizo biboneye bitarenze ibyumweru bibiri (2)	Serivisi zose zisabwa ku mpapurompamo zigomba kubona ibisubizo biboneye bitarenze ibyumweru bibiri (2)	Nia serivisi nimwe yatanzwe kubera twari mu gikorwa cyo gufotora no kwohereza amadosiye mu turere	Umujyi wa komeje kwakira inzandiko zisaba impapuro mpamo

3. IGENZURA RUSANGE

Urwego (Serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi	Intego ku rwego rw'Umujyi mu kwezi kwa Mata 2006	Ibimaze kugerwaho	Icyitonderwa (bibazo, kuranza target, igikwiye gukorwa...)
Ubugenzuzi bw'isuku n'ubuzima	Kugenzura isuku muri za hoteli na resitora mu Turere twose tw'Umujyi wa Kigali.	90% ya za hoteli na resitora zizaba zizwi zakorewe n'igenzura ry'isuku mu Mujyi wa Kigali	Kugenzura isuku muri za hoteli na resitora	Resitora 13 na hoteli 5 zaraganzuwe	Icyagaragaye muri rusange ni uko za resitora nyinshi zifite isuku nke bigatuma zifungwa. Mu rwego rwo kunoza imikorere yazo, hakorwa amahugurwa n'amanama menshi ku bakoreza muri izo resitora
	Gukora inama yo gushyiraho ingamba ngenderwaho z'igenzura byibura rimwe mu gihembwe ihuza inzego zose bireba.	Kunoza serivisi z'isuku ahahurira abantu benshi (restaurant, hotel, utubari, stade, insengero, gereza, ibagiro,...)	Gukorana inama n'izindi nzego zishinzwe isuku mu Mujyi wa Kigali hagamijwe kureba gahunda y'isuku irambye yakorwa n'izo nzego	Habayeho inama taliki ya 18/04/2006 yabereye kuri MINISANTE yahuje inzego zose zishinzwe isuku mu Mujyi wa Kigali, arizo: MINISANTE, Umujyi wa Kigali, RBS, MINICOM, POLICE na ORTPN	Mu rwego rwo kunoza imikorere y'izo nzego ziyemeje gukora igenzura y'isuku gataru mu cyumweru na nyuma y'umwaka hagahembwa resitora na hoteli bizaba byarirwaye neza mu rwego rw'isuku.
	Gukora urutonde no kugenzura amavuriro na Farumasi zujuje ibyangombwa zikorera mu mujyi wa Kigali,	Kanoza serivisi z'ubuzima.	Amavuriro na za farumasi zose zaganzuwe mu kwezi zigomba kushyirwa ku rutonde hakamenyekana izifite ibyangombwa byuzuye	Hakozwe igenzura rya za farumasi 14 n'amavuriro 2	Urwego rutonde rukorwa hakurikijwe za farumasi n'amavuriro yaganzuwe.

Urwego (serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa kanac 2006	Ibimaze kugerwaho	Icyitonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa...)
Ubugenzuzi Bw'ibikorwa Remezo	Gukora igenzura rihoraho ry'imihanda mishya yubakwa n'indi mihanda isanzwe yangizwa kubera kudafatwa neza (<i>maintenance</i>)	Igenzura ry'imihanda ryageze kuri 85%	Gukora igenzura rihoraho ry'imihanda mishya yubakwa n'indi mihanda isanzwe yangizwa kubera kudafatwa neza (maintenance) mu Karere ka Kicukiro.	Hagenzuwe imihanda handukanye y'amabuye ni ya kaburimbo muri ako Karere ka Kicukiro mu Mirenge ya Kicukiro, Remera, Kanombe, Niboye na Kagarama	Imihanda y'amabuye yubakwa ifite ikibazo ko myinshi ari mico kubera ko hari abaturage bubabise mu mbuga z'umuhanda bikaba bigoye kubera nta "expropriation" iteganywe kuri icyo mihanda. Ku kibazo cy'imihanda ya kaburimbo yangirika bikaba byaba byiza ko iteganywe gukorwa yakorwa mbere y'uko yangirika burundu.
	Gukangurira abayobozi b'ibanze bagaragaza abangiza ibikorwa remezo banasabwa kwigisha abaturage kubifata neza	Igenzura ry'abangiza ibikorwa remezo ryageze kuri 90%	Kwandikira Ufurere indusaba gufatanya muri iki gikorwa	Ntabwo byagezweho kubera imikoranye n'Inzego zo mu Turere n'Imirenge kitarakemuka	Mu rwego rwo kugera kuri icyo ntego hategurwa amategeko ajyanye n'uko Umujyi n'Ufurere byakorana hagakurikizwa itegeko.
Ubugenzuzi bw'Inyubakire n'Amazu	Kugenzura inyubako zose zubakwa mu Mujyi wa Kigali hateganijwe kureba niba abubaka bafite ibyangombwa.	80% y'amazu atujuje ibyangombwa yarabarwe	Kugenzura inyubako zose zubakwa mu Turere twa Nyarugenge, Gasabo na Kicukiro	Hagenzuwe amazu manini 23 yubakwa mu Mirenge ya Remera(6), Nyarugenge(12), Kimihurura(2) na Nyamirambo(3)	Kubera ko nta bakozzi bashinzwe icyo mirimo bahari hagagarara ikibazo cyo kugera ku ntego nk'uko byakagombwe. Byaba byiza ko abo bakozzi baboneka kugira ngo icyo mirimo ikorwe neza.
	Kugenzura, guhagarika no gufunga amazu yose akorerwamo atuzuye	Amazu yose akorerwamo atuzuye agomba gufungwa	Kugenzura, guhagarika no gufunga amazu yose akorerwamo atuzuye mu Mirenge ya Remera na Niboye	Hafunzwe inzu imwe yakorerwagamo ituzuye muri Niboye indi imwe yahawe ukwezi kumwe mbere y'uko ifungwa	Kubera ko nta bakozzi bashinzwe icyo mirimo bahari hagagarara ikibazo cyo kugera ku ntego nk'uko byakagombwe. Byaba byiza ko abo bakozzi baboneka kugira ngo icyo mirimo ikorwe neza.
	Kugenzura abubaka mu bishanga bagahagarikwa bataratangira	Nta nyubako nshya igomba kubakwa mu gishanga	Kugenzura buri gihanga nta wubaka mu gishanga kaandi ko n'inyubako zubatswe nta cyiyongeraho	Hakomeje igenzura rihoraho cyane cyane mu gishanga cya poidis lourds ko nta wongerera inyubako ku zihasanze	Kubera ko nta bakozzi bashinzwe icyo mirimo bahari hagagarara ikibazo cyo kugera ku ntego nk'uko byakagombwe. Byaba byiza ko abo bakozzi baboneka kugira ngo icyo mirimo ikorwe neza.

Urwego (serivisi)	Igikorwa	Intego y'amwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa kane 2006	Ibimaze kugerwaho	Icyifonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa...)
Ubugenzuzi bw'umurimo	Kugenzura ko Ururere duhugura abakozi n'abakoresha ku mategeko y'umurimo.	50% by'abakozi n'abakoresha bazahugurwa.	Kuganira n'Abagenzuzi b'Umurimo ku Turere ku byerekeranye n'amategeko y'umurimo.	Nta cyagezweho kubera ikibazo cy'imikoraniye n'abakozi bo mu Turere	Mu rwego rwo kunoza imirimo n'imikorere n'Ururere hakorwa itegeko rigena uko abo Bagenzuzi(Akarere n'Umujyi) bakorana
	Gushishikariza Ururere gukorana na za syndicates zitandukanye no gushyiraho inshya.	50% by'abakozi b'ubumbiye muri za syndicates.	Gusura ibyicaro bya za syndicates ebyiri	Nta cyagezweho kubera kogahunda twahanye imubahirijwe kubera imirimo myinshi iyanye no gutegura Umunsi mpuzamahanga w'Umurimo.	Gahunda yo gusura izo syndicates y'imurirwe muri Gicurasi
	Gukurikirana ko Ururere tugenzura ko amasezerano akoresheya agendanye n'amategeko agenga umurimo.	50% y'ibigo bikoresha amategeko yasuzumwe n'Umugenzuzi w'Umurimo.	Gusura Ururere twose hasuzumwe amadosiye agendanye n'ubugenzuzi bw'umurimo (Ikemurwa ry'impaka z'umurimo, dosiye z'imenyekanisha ry'ibigo...)	Nta cyagezweho kubera ikibazo cy'imikoraniye n'abakozi bo mu Turere itarabasha gusobanuka.	Idem

<p>Kugira inama abakozi n'abakoresha ku biyanye n'iegeko ry'umurimo</p>	<p>Abakozi n'abakoresha bagomba kumenya amategeko y'umurimo</p>	<p>Kwakira abakozi n'abakoresha buri gihye bakeneye kugirwa inama ku mategeko ahangana umurimo</p>	<p>Mu rwego rwo kugira inama abakoresha n'abakozi ku mategeko y'umurimo batanzwe inama ku bantu 80. Mu rwego rwo gukiza ibibazo, hakozwe: Inyandiko mvuzo igaragaza ko impande zombi zahananiwe kumvikana(PV de non conciliation),8, inyandiko mvuzo igaragaza ubwumvikane busesuye(PV de conciliation)12 n'inyandiko mvuzo igaragaza ko ruhande ruregwa rutabaye ngo habe igikorwa cyo kubumvikanisha (PV de conciliation par défaut)11</p>	<p>Ikiagaragara cyane n'uko abakozi benshi baba batari uburenganzira bwabo n'abakoresha babo bakaba badakurikiza amategeko babishakira n'abandi bakabikora batabizi. Hakwiye guegurwa amanama menshi yabigisha ibijyanye n'amategeko y'umurimo.</p>
<p>Gushyira visa ku masezerano y'akazi n'amategeko ngenamikorere mu kigo cy'umurimo</p>	<p>Gufasha ibigo kugira amategeko ngenamikorere abigenga</p>	<p>Kwakira no gushyira visa ku masezerano y'akazi no ku mategeko ngenamikorere</p>	<p>Amasazerano y'umurimo 49 n'amategeko ngenamikorere 11 yashyizweho Visa.</p>	<p>Kuri izo visa zikorwa hari izikorwa ku masezerano y'akazi n'izindi zikorwa ku mategeko ngenamikorere y'ibigo hakurikijwe inshingano z'ikigo kubirebana n'umurimo. Hakwirirye guhugura abayobozi b'ibigo uko bakora amasezerano y'umurimo n'amategeko ngenamikorere y'ibigo kuko izingetaho ziduhwara umwanya munini wo kugaragaza uko zanozwa mbere yo kuzishyiraho Visa y'Ubugenzuzi bw'Umurimo.</p>

4. UBUNINZI N'UBWOROZI

Urwego (Scivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa kane 2006	Ibimaze kugerwaho	Icyionderwa (ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa....)
-Ubuhinzi n'ubworozi	<p>-Gushyiraho ibigenderwaho mu guhitamo abazabona inka</p> <p>-Gukora urutonde rw'abazazibona</p> <p>-Gufasha abazazibona gutegurura aho zizororerwa</p> <p>-Gutanga inka no gukurikirana imbereho yazo</p> <p>-Gutunganya ingemwe 1 000 000 muri za pepinyeri</p> <p>-Gutera ingemwe zitunganyijwe</p> <p>-Gutunganya ibishanga 4 byamaze kwigwa (Nyabugogo, Umushumba mwiza, Rwampara, Nyaruhango)</p> <p>-Kwigisha abaturage gutera ibihumyo</p>	<p>-Gutanga inka 1 500 mu ngo z'abatishoboye bangana n'uwu mubare</p>	<p>- Gushyiraho ibigenderwaho mu guhitamo abazabona inka</p>	<p>-Ku bufatanye na MINAGRI, ibizagenderwaho birimo gutegurwa</p>	<p>-Iki gikorwa kizakomeza mu kwezi kwa gatanu</p>
	<p>-Kwongera umubare w'ibiti mu Mujyi wose hagamijwe kurwanya isuli</p> <p>-Gutunganya ibishanga 4 byamaze kwigwa (Nyabugogo, Umushumba mwiza, Rwampara,</p>	<p>-Gusura no guhitamo amashyirahamwe azategurira ingemwe</p> <p>-Gutunzira umurama</p> <p>-Gushaka inkunga yo kubitunganya</p>	<p>-Amashyirahamwe yarasuwe,kandi aratoranywa</p> <p>-Umurama watumijwe muri ISAR</p> <p>-Ibishanga bya Nyabugogo n'Umushumba mwiza birimo gushakirwa inkunga yo kubitunganya</p> <p>-Amashyirahamwe azigishwa yaratoranyijwe</p> <p>-Ishyirahamwe JYA MBERE MUNYARWANDAKAZI rikorerera i Kabuye, niyoye ryatoranyijwe</p>		

5.GUCUNGA ABAKOZI, IMALI, N'IBIKORESHO

Urwego (Serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa Kane 2006	Ibimaze kugerwaho	Icyitonderwa(Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa...)
Umucungire y'Abakozi, Ibikorereho, Umutungo n'Imali	1. Gukora inyandiko igaragaza amahugurwa abakozi bakeneye 2. Gushyiraho gahunda yo gushishikariza abakozi gukunda umurimo wabo no gukorera Umujyi wa Kigali	Kugira abakozi batanga serivisi nziza ku baturage	Abakozi bakora neza	* Hatanze inyandiko muri za Unite n'amashani zigomba kuzuzwa n'abakozi bagaragaza ibyo bakeneye guhugurwamo mu ikoranabuhanga : Iyi gahunda izakurikiranwa na Unite ishinze gucunga abakozi ifatanyije na Unite ishinze ikoranabuhanga(ICT)	Iki gikorwa kirakomeza Iki gikorwa kirakomeza Harakomeza kwiga n'izindi ngamba mu gite gikurikira no ku zishyamba mu bikorwa. Ibibazo : * Hari abakozi bagikorera kuri kontaro kubera imwe mu myanya y'imirimo idafite abakozi * Imishahara y'abakozi b'Umujyi wa Kigali yagabanitse cyane nyuma y'ivugurura rya 2006, kandi abakozi basabwa gukora cyane kandi neza kubera umwihariko w'imirimo yo mu Mujyi wa Kigali

6. IKORANABUHANGA N'ITUMANAHO

Urwego (Service)	Igikorwa	Intego y'Umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi mu kwezi kwa kane 2006	Ibimaze kugerwaho	Iyitonderwa (Ibibazo, kurenga target, igikwiye gukorwa)
Ikoranabuhanga	Gusubiramo local area network	80% yabakozi kuba bafite ibikoresho bya ICT bigezweho kandi bari kuri network hose bafite na connection ya Internet	Gushyirakaba muri Maintenance y'ibikoresho bya ICT bidufasha guha abakozi 60% ibikoresho bya ICT	- Isoko ryaratanzwe, hasigaye gusiywa Kontaro n'iyi Maison. - Kubarura abakozi badafite ibikoresho bya ICT bigezweho - Gukora "contact" n'abashobora gusubiramo Network y'Umujyi	Kwihutisha isoko ryo gusubirishamo Local Area Network y'Umujyi wa Kigali.
	Gukurikirana ihuzwa ry'inzego za Leta (MINALOC-MINECOFIN-Umujyi wa Kigali)	Guhuzwa Inzego za Leta	Kuzana umurongo wa "Optical Fiber" izajya iduhuzwa n'izindi nzego za Leta.	- Inzira zose zarakozwe tugeze ku rwego rwo gutangira Installation.	
	Guha Website isura nshya	Amakuru mashya ashyirwa kuri website buri munsi	Gushyirira ibikorwa by'Umujyi wa Kigali by'Ukwezi kwa Mata kuri Website	- Amakuru yagiyeye kuri website. - Twakerekereje uburyo twazaha isura nshya website y'Umujyi hakorwa na "contact "	Amakuru y'ibikorwa byose by'ukwezi kwa Mata ntyabonetse ngo ajiye kuri Website
Humanaho	Gushyiraho ibikoresho by'itumanaho no	90% by'abakozi kuzaba bafite Uburyo buhendutse bw'itumanaho	Guha Extension mu biro hafi ya byose by'Umujyi wa Kigali	- 80 % by'ibiro by'Umujyi byahawe extensions.	Kongerera uburyo bwose bushoboka bw'itumanaho rihendutse
Guhaza ibikorwa by'Umujyi wa Kigali n'Uurere	Gukurikirana uko ICT itezwa imbere mu Turere	Buri Karere kuzaba gafite LAN ikoraneza na Internet	Gusura Uurere	- Twakoranye inama n'abashinzwe ICT mu Turere tw'Umujyi wa Kigali	Kwihutisha gushyirakaba abazaubiramo Local Area Network z'Uurere.

7. UBUTWERERANE N'AMAHANGA

Urwego	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa kane	Ibimaze kugerwaho	Icyitonderwa
Gubuza Umujyi wa Kigali n'Imiryango ifasha muri Capacity Building	-Gukurikirana inyandiko n'amabarurwa yemeza ubufatanye -Gusura icyo miryango -Gutegura inama ihuza Umujyi wa Kigali n'icyo miryango	Kugira amasezerano asinye kandi ashyirwa mu bikorwa	Kuvugurura amasezerano y'ubufatanye hagati y'Umujyi wa Kigali na SNV Rwanda	Hakozwe Contact n'Ubuyozi bwa SNV Rwanda, hasabwa ko amasezerano Umujyi wa Kigali wigeze kugirana na SNV Rwanda mu rwego rwa Capacity Building yavugururwa. Ubuyobozi bw'Umujyi buriho burategfura inama hagati yabwo na SNV kugirango barebere hanwe ibyangombwa bityo imirimo itangire.	Iyi gahunda itagenda neza, hanateganyijwe kuyigeza mu turere
Umubano n'Ubutwererane n'indi Mijyi	-Gubuza Umujyi wa Kigali n'uma Tshwane kugirango hakorwe icyigo hanatangwe inkunga yagenewe umushinga wa Emergency service muri M/VK	Kuzana abaterankunga nibura 2 bafite imishinga irengeje miliyoni 50	Gusura Umujyi wa Tshwane na Roma kugirango hanonosorwe ibijyanye ne inkunga bemeye gutera Umujyi wa Kigali	Habayeho kwandikirana ku mpande zombi	Hazakurikiraho gusura icyo Mijyi kugirango inkunga bemeye ijye mu bikorwa n
Gubuza ibikorwa by'ubutwererane by'uturere	Gushishikariza uturere gushyiraho gahunda yihariye y'ubutwererane n'ubufatanye	Gushishikariza uturere kugirana umubano nibura n'akarere kamwe hitaweho ibyo buri karere gakeneye	Buri karere kazakangurirwa gushyiraho gahunda y'ubufatanye n'ubutwererane	Harimo harategurwa inzandiko zo guhamagarira abayobozi b'uturere gushyiraho gahunda y'ubufatanye n'ubutwererane	Harateganywa kwegera abayobozi b'uturere kugirango bashishikarizwe kwitabira no gushyiraho gahunda y'ubufatanye n'ubutwererane
Kumenyekanisha ibikorwa by'Umujyi	-Ikiganiro kinwe kuri TVR buri kwezi -Ikiganiro 1 kuri Radio buri cyumweru -Gushyira amakuri agezweho kuri website -Ikiganiro kigenewe nyamakuru rimwe mu gihembwe	Abahuye Umujyi bangana na 70% bazamenya ibikorwa by'Umujyi	Gutangiza ikiganiro kuri TVR, Radio no gushyira amakuru kuri website	Hateguye inzandiko na Kontaro zisaba ikiganiro kuri TVR na Radio Contact, amakuru agezweho yatangiye gushyirwa kuri website	Ikiganiro kuri contact cyaratangiywe, ikiganiro kuri TVR kizajya kiba kuwa gatatu saa mbiri y'ijoro.

8. POLITIKI N'IMBEREHO MYIZA Y'ABATURAGE

Urwego (serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi	Intego ru rwego rw'Umujyi mu kwezi kwa kane 06	Ibimaze kugerwaho	Icyitonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa)
Imyoboreze Myiza	Gukusanya raporo za Nyanama z'Uturere	Raporo zitangirwa igihe	Gusuzuma no kwemeza imyanzuro ya Nyanama	Raporo 6 z'imyanzuro ya Nyanama zashubijwe	Hari imyanzuro 2 itubahirije igihe cyo kugera ku Myobozi w'Umujyi wa Kigali.
	Gusubiza raporo	Gusubiza ku gihe abatanze raporo	Gusubiza ku gihe abatanze raporo	Raporo zasubiriye ku gihe	Kuba umukozi ushinze uyu murimo atahari bivunisha abandi.
	Gusuzuma ishyirwa mu bikorwa by'ibyemezo bya Nyanama	Gushyira mu bikorwa ibyemezo kugeza kuri 90%	Gushyiraho uburyo bwo gusuzuma uko imyanzuro ishyirwa mu bikorwa	Raporo zirasuzumwa	Gukurikirana kuri terrain uko imyanzuro yashyizwe mu bikorwa nibiratangira
	Gusura ibikorwa by'abikorera ku giti cyabo ULK na SAM	Inama n'abaturage rimwe mu kwezi	Inama n'abaturage mu kwezi kwa kane	Inama yarabaye	
		Gutangariza abaturage gahunda y'inama nyanama		Gahunda zatangijwe ku maradiyo no kuri website	Habaye inama nyinshi zidasanzwe kuko hari mu ntangiriro ya mandat
ibibazo by'abaturage	Inama n'abaturage mu mirenge	Gukemura ibibazo bya ruswa n'akarengane kugeza kuri 75%	Gukurikirana imikemurire y'ibibazo bigeze ku Mujiyi wa Kigali	Ibibazo byageze ku Mujiyi wa Kigali byoherejwe ku nzego z'ibanze kugira ngo bikemuke	Haracyashakishwa uburyo bwo gukurikirana uko ibibazo bikemuka. Kuba umukozi ushinze uyu murimo atarabonuka bivunisha abandi.

Urwego (serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa kane 2006	Ibimaze kugerwaho	Iyitonderwa (Ibibazo, kurenga target, igikwiye gukorwa...)
Umuganda	Gukurikirana iteganywa ry'umuganda buri kwezi	Abaturage bitabira umuganda kuri 60%	Gucukura imirwanyasuri	Ibigo na serivisi bakorerana hamwe ku muganda. Ku misozi ya Mt Kigali na Gatsata bacukuye imirwanyasuri, i Masaka hasibuye ibinogo n'imirereze ku muhanda wa Masaka na Nyarugunga	Igikorwa kiracyakomeza
Kwita ku batishoboye	Gushyiraho ibigenderwaho mu kumanya abatishoboye	Kumanya kugeza kuri 80% umubare w'abatishoboye	Kugirana inama n'abo bireba	Inama n'ababagarariye abacitse kw'icumu batishoboye	Gahunda irakomeza
Ubuzima	Gukurikirana iyubakwa ry'ivuriro rya Busanza	Kwegereza abaturage amavuriro	Kwegereza abaturage amavuriro	Inzu ya maternité ishinjije gusakarwa	Ibitaro biracyubakwa
	Gukurikirana ibikorwa bya Mutuelle	Guhuza ibikorwa bya mutuelle no kugendera kuri politiki ya MINISANTE	Guhuza imikorere ya mutuelle	Inama n'abayobozi b'imirenge n'abashinzwe Mutuelle mu Karere ka Kiukiro	Amabwiriza mashya ya mutuelle ntaragera ku bakazi. Guhuza mutuelle nibirangira
Uburezi	Gukora igenzura mu bigo by'amashuri	Kugenzura 70% by'ibigo by'amashuri	Gukurikirana uko isuzuma rikorwa	Ibigo by'amashuri yisumbuye 5 byo mu Karere ka Kiukiro byaragenzuwe	Igenzura rikomeza no mu tundi Turere
	Gukurikirana imyubakire y'amashuri	Kureba uko amashuri yubakwa hakurikijwe amasezerano	Gukurikirana imyubakire y'amashuri	Ibigo cya Remera catholique barangiyeye kubaka, Kimisagara bari hafi gutangira	Igikwiye gukorwa ni ukwihuisha imyubakire y'amashuri.
Iterambere ry'uburungirire n'iry'umuryango	Gukurikirana ishyirwa muhukorwa rya gahunda yo kwinjiza ibigege by'abagore mu bigo by'imari iciriritse	Kwinjiza ibigege 35 muri gahunda y'imari iciriritse.	Gukurikirana igikorwa	Hateguwe iberekanabubasha ry'ibigege mu murenge	Igikorwa kirakomeza
Gashyungura mu cyubahiriro	Gutegurwa icyunamo no gushyungura mu cyubahiriro imirambo yabonetse	Gutunganya inzibutso	Gushyungura imirambo ishoboye kuboneka	Icyunamo cyarakozwe hashyungurwa mu cyubahiriro imirambo irenga ibihumbi bitandatu	Igikorwa kirakomeza. Hari ahantu henshi utaramenya aho abantu bajuganywe.

9. KWINJIZA IMALI N'UMUTUNGO

Urwego (Serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa kane 2006	Ibimaze kugerwaho	Icyitonderwa (Ibibazo, kurenza taragét, igikwiye gukorwa....)
-Kwinjiza imali n'umutungo	<p>-Kurangiza inyigo y'isoko rya Kijyambere ry'ibibwira</p> <p>-Gutangira imirimo yo kwubaka</p> <p>-Gukurikirana imirimo yo kwubaka isoko</p> <p>-Gusesengura ibikenewe mu bumenyi n'ibikoresho no gutegura modules zo kwigisha itegeko ry'imali</p>	<p>-Kugira isoko rya Kijyambere ribika neza inyaka</p>	<p>Gukurikirana inyigo y'isoko rya kijyambere ry'ibibwira</p>	<p>Iyo nyigo iriho irategurwa ariko nitarangira</p>	-
<p>-Kwigisha itegeko ry'imali abakozi 44 bashinzwe kwinjiza imali n'uko rikoresha, ibaruramali ry'amafaranga yinjijye, gukora raporo no kubika neza dosiyere</p> <p>-Kugura ibikoresho bikenewe no kwigisha abakozi 44</p>	<p>-Kwigisha itegeko ry'imali abakozi 44 bashinzwe kwinjiza imali n'uko rikoresha, ibaruramali ry'amafaranga yinjijye, gukora raporo no kubika neza dosiyere</p>	<p>Kwinjiza 3 338 104 349Frws y'imisoro n'amahoro harimo 537 687 394Frws y'ibitarane by'amadosiyere 2 896 by'ubukode bw'ibanza byatanze muri 2004 na 2005.</p>	<p>Gusura Ururere twa Nyarungege, Gasabo na Kicukiro mu rwego rwo kumenya uburyo abashinzwe gusoresha bakira abasoreshwa ndetse n'ibikoresho bafite.</p>	<p>Ururere twarasuwe dusanga hari byinshi abakozi bagihuzagurikamo ndetse hari n'ibikoresho byibanze badafite n'uko dutegura amahugurwa.</p>	-
-	-	-	-	Kwigisha itegeko ry'imali	-

<p>bireba</p> <p>-Gukurikirana uko 2 800 416 955 Frw y'imisoro n'amahoro bya 2006 byishyuzwa harimo iby'amazu 10 106 akodeshwa, n'iby'amazu 6 772 acururizwamo n' umusoro bwite ku mazu 2 822</p> <p>-Gukurikirana uko 537 687 394 Frw y'ibirarane by'ibibanza 2 896 yishyuzwa</p> <p>-Gukurikirana uko dosiye zose zishyura imisoro n'amahoro muri 2006 zinjizwa muri mubazi mu rwego rwo kwubaka data base ya GIS</p> <p>-Gukurikirana igikorwa cy'ibarura ry'abasoreshwa bose mu mbago nshya z'Umujyi wa Kigali</p>		<p>abakozi 44 bashinzwe kwinjiza imali n'uko rikoreshewa, ibaruramali ry'amafaranga yinjije, gukora raporo no kubika neza dosiye</p> <p>Kugura ibikoresho bikenewe mu kwakira imisoro n'amahoro no kwigisha abakozi 44</p> <p>Gusura Uturere twa Nyarugenge, Gasabo na Kicukiro mu rwego rwo kumenya uburyo amafaranga y'imisoro n'amahoro yinjira.</p>	<p>Abakozi b'Uturere twa Nyarugenge, Gasabo na Kicukiro bashinzwe kwinjiza imari barahuguwe.</p> <p>Ibitabo byakirirwamo imisoro n'amahoro ndetse na za déclarations byarabonetse bishyikirizwa Uturere. Abashinzwe kwakira imisoro n'amahoro mu Turere barigishijwe.</p>	
<p>Mu Turere hose ako kazi karakorwa ariko ntikararangira.</p>	<p>Gushyikiriza Uturere fagitire zose zifite agaciro ka 537 687 394Frws kandi tukanamenya ko zishyurwa</p>	<p>Amafaranga yose y'imisoro n'amahoro yinjije mu kwezi kwa kane 2006 angana na 629 220 230Frws.</p>		

			<p>Gukurikirana uko dosiyi zose zishyuye imisoro n'amahoro kugeza muri Werurwe 2006 zinjizwa muri mubazi ziri mu Turere.</p>	<p>Hakozwe inama n'Ubuyobozi bwa INTRAHEALPH T'WUBAKANE yemera kuzatera inkunga icyo gikorwa ariko idusaba kuyigezaho ibizakenerwa byose.</p> <p>Hateguwe itshya y'ibarura, amabwiriza azarigenga ndetse na gahunda y'iburyo bizakorwa.</p>	<p>GEOMAPS yagombaga gusohora izo fagitire ariko yagize utubazo two kutabigeraho dutewe na logiciel bakoresha.</p>
			<p>Gushaka abaterankunga no gutegura ibikenewe byose kugirango iryo barura ritangire.</p>		

10. UBUGENZUZI

Urwego (Serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa kane 2006	Ibimaze kugerwaho	Icyitonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa.....)
<p>Ubugenzuzi bw'Imikorere n'imicungire y'umutungo n'imari</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gukurikirana ishyirwa mu bikorwa ry'imanzuro y'inama 2. Gusuzuma ko iyangwa ry'anasoko ryubahiriza amategako 3. Gukurikirana imisoreshereze 4. Gusuzuma iyubahirizwa ry'amategako akenye 5. Gusuzuma imicungire y'umutungo 6. Gusuzuma imitangire ya za serivisi ku baturage 6. Gukurikirana ishyirwa mu bikorwa ry'inama zatanze na raporo za mbere z'Ubugenzuzi <p>Cutanga amahugurwa ku micungire y'umutungo, ibaruramari n'ubugenzuzi</p>	<p>Gukora raporo z'Ubugenzuzi kabiri mu mwaka mu Mujyi no mu Turere twugize</p>	<p>Gutegura ibyangombwa kw'igenzura ry'imikorere n'imicungire y'umutungo mu karere ka kicukiro.</p>	<p>Byarateguwe, igikorwa kizatangira mu kwezi kwa Gicurasi.</p>	
<p>Amahugurwa y'abashinzwe Ubugenzuzi</p>		<p>Kongerera ubushobozi ku bakazi bashinzwe ubugenzuzi.</p>	<p>Biteganyijwe mu kwezi kwa Gicurasi</p>		

<p>Ubugenzuzi bw'ibigo byihariye</p>	<p>1. Gusuzuma no kugenzura imikorere y'ibigo byihariye byahawe Uurere 2. Gusuzuma raporo z'Uurere z'igenzura ryakorewe ibyo ibigo</p>	<p>Kunozza imikorere n'inicungire y'umutungo n'imari</p>	<p>-Kurangiza raporo y'igenzura ry'icyahoze ari Akarere k'Ubuzima ka Muhima. - Gutangira igenzura ry'icyahoze ari Akarere k'Ubuzima ka Kabuga.</p>	<p>Byarakozwe kandi byararangiyeye. Igikorwa cyaratangiyeye ubu kirakomeza.</p>	<p>-Abakozi bake bituma akazi kaibura ugereranije n'imirimu irimo. - Uburyo bwo kugera aho tugomba gukoreza igenzura</p>
---	--	--	--	--	--

11. UMUTEKANO

Urwego (Serivisi)	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'Umujyi wa Kigali	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa Kane 2006	Ibimaze kugerwaho	Icyitonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa)
Kubungabanga umutekano w'abantu n'ibintu	Gufatanywa n'izindi kurwanya ibikorwa by'ubugizi bwa nabi	Gushashya ibikorwa bihungabanya umutekano k'uburyo bugaraga	Gushakisha no kuburizamo ibikorwa bihungabanya umutekano: ubwicanyi, ubujura, guhohotera ababa n'abateganurori, ibiyobyabwenge, urugomo, ingengabitekerezo ya genoside	Abakoze ibyaha bafashwe: 35 Abajura bafashwe: 03 Imbunda zafashwe: 01 Grenade zafashwe: 03	
	Gukora raporo z'umutekano	Gutegura inama ya komite y'umutekano	Gukora raporo z'umutekano	Raporo z'umutekano za buri munsi: 30 Raporo z'umutekano za buri cyumweru: 04 Raporo y'ukwezi: 01 Inama y'umutekano: 01	
	Gukora iperereza ku ma dosiye anyuranye	Kurwanya akarengane	Gukora iperereza ku bikorwa bihungabanya umutekano.	Dosiye zakiriwe kandi zigakorerwa iperereza: 10	

ISUZUMA RYA BURI KWEZI RY'ISHYIRWA MU BIKORWA RY'IMIHIGO

UMUGEREKA (2)

UKWEZI KWA GATANU

1. IBIKORWA REMEZO

Urwego (serivisi)	Igikorwa	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa Gatanu 2006	Ibibazo byagaragaye mu kwezi kwa Mata	Iyakorwa kugirango intego zigerweho	Mid-Mak target 15/05/2006 (Milestone)	Icyihonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa...)
Ibikorwa Remezo	Kubaka imihanda y'amabuye quartier ya Kagunga, Gashyekerero (2.5km), n'umuyoboro munini w'amazi (2.0km)	Kubaka imihanda y'amabuye quartier ya Kagunga, Gashyekerero (2.5km), n'umuyoboro munini w'amazi (2.0km)				
	Kubaka umuhanda w'amabuye Mulindi-Kanombe(1.5km), Sonatubes-Gisiment(0.92), Kagugu-Rugando(1.71), Kicukiro centre-Kagarana(3.17)	Kubaka umuhanda w'amabuye Mulindi-Kanombe(1.5km), Sonatubes-Gisiment(0.92), Kagugu-Rugando(1.71), Kicukiro centre-Kagarana(3.17)				
	Gusana ibinogo mu mihanda ya kaburimbo mu Mujiyi, ifite hafi km 80, n'indi mirimo yakenerwa ijyanye no gusana imihanda	Gusana ibinogo mu mihanda ya kaburimbo mu Mujiyi, ifite hafi km 80, n'indi mirimo yakenerwa ijyanye no gusana imihanda	SosiyeteEMUGEC O yasanaga ibyo binogo yarahagaritswe kubera imikorere mibi			
	Kugira inyigo n'amakuru ya ngombwa kumihanda y'Umujyi bifasha mu guteza imbere imihanda	Kugira inyigo y'imihanda y'Umujyi ifite km 300 yaherwaho gushakisha uburyo/kubaka icyo mihanda				
Ibikorwa Remezo	Gukora "road inventory and traffic survey" no gukora "priority plan" yo guteza imbere imihanda y'Umujyi	Gukora "road inventory and traffic survey" no gukora "priority plan" yo guteza imbere imihanda y'Umujyi				
	Kubaka igice cya mbere cya parking ya étages 4 mu Mujiyi rwagati	Kubaka igice cya mbere cya parking ya étages 4 mu Mujiyi rwagati				

Kubaka rond point ya kiyambere mu Muji rwagati	Rond point itunganyije, ifite abustani bukoze neza, "fountain" ifite za "basins" 3 kandi icaniwe				
Gutunganya ahantu nyaburanga "Kigali City Park" i Nyarutarama (ibikinisho by'abana, piscine olympique)	Imbuga itoshye itunganyijwemo "park", irimo "Piscine Olympique", ibikinisho by'abana, "casino", "lodge", imihanda ya ngombwa, parikingi r'ibindi				

Urwego (serivisi)	Igikorwa	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa Gatantu 2006	Ibibazo byagaragaye mu kwezi kwa Mata	Ibyakorwa kugirango intego zigerweho	Mid-Mak target 15/05/2006 (Milestone)	Iyifonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa...)
Ibikorwa Remezo	Kubaka inzira z'abanyamaguru (2.0m) n'imiyoboro y'amazi y'imvura ku muhanda wa Gendermerie, 3.5km	Kubaka inzira z'abanyamaguru (2.0m) n'imiyoboro y'amazi y'imvura ku muhanda wa Gendermerie, 3.5km				
	.Kubaka inzira z'abanyamaguru (2.0m) n'imiyoboro y'amazi y'imvura ku muhanda wa Gendermerie, 3.5km	Kubaka imiyoboro y'amazi no gutuma abanyamaguru bagenda neza mu mutekano ku muhanda wa Cadillac-Kanogo-Cercle Sportif				
	Gusibura imiferege ya km 130 z'imihanda ya kaburimbo na km 21 z'imihanda y'amabuye, gusibura imiferege no gusiba ibinogo muri km 20 z'imihanda y'ibitaka	Kugira gahunda iboraho yo gutata neza imihanda y'Umujyi wa Kigali, imihanda yose kuba yubakishijwe kaburimbo cyangwa amabuye				
Ibikorwa Remezo Isuku no Kurengera Ibidukikije	Gukora inyigo y'igishushanyo mbonera cyo kuyobora amazi yanduye n'amazi y'imvura mu Mujyi wa Kigali	Umujyi wa Kigali ufite wastewater and storm water Master Plan igendanye na Urban Master Plan	Nta financing			
	Gukangurira no kwigisha Itegeko ryo Kurengera Ibidukikije mu bigo by'amashuri, inganda, amashyirahamwe, ibigo Nderabuzina,	Guhungurira no gukangurira ibigo bya leta n'abikorera ku giti cyabo Itegeko ryo Kurengera ibidukikije	Itegeko n'amabwiriza rusange agenga isuku n'ibidukikije n'ibiragaragara			

	Gutunganya ahantu nyaburanga mu Turere tw'Umujyi wa Kigali	Gutunganya imbuga zishyamba	Nia Financing			
	Gukurikirana ishyingira mu bikorwa rya gahunda zo kurwanya isuri	Kurwanya isuri	Nia kibazo cyagaragaye			

Ibikorwa Remezo Isuku no Kurengera Ibi dukikije	Gukangurira abaturage kubaka ahantu ho gushyira amazi y'imvura aya ku mazu	Nibura 30% z'ingo zifata amazi y'imvura	Turacyashakaga inyigo			
	Gukangurira ibigo bya leta gukurikirana ibiti baleyeye, abaturage nabo bagafata neza ibyo bayete mu bitanza byabo, ibyapfuye bakabibimbuza	Gutera ibiti n'indabo mu ngo, ku mihanda, ku misozi no mu mabanga yayo.	Nia kibazo cyagaragaye			
	Gushishikariza abaturage gukusanya no kuvangura ibishingwe byo mu ngo no gushishikariza amashyirahamwe kubiyaza umusaruro	Guteza imbere isuku yo mu ngo no kubanza umusaruro imyanda iturukamo	Nia kibazo cyagaragaye			
	Gushyigikira no guhugura amashyirahamwe akora isuku	Guhugura amashyirahamwe	Nia kibazo cyagaragaye			
	Kugura ibikorwa by'isuku no gukurikirana isuku ku mihanda mikuru	Kongerera isuku ku mihanda mikuru	Nia kibazo cyagaragaye			
Ibikorwa Remezo Isuku no Kurengera Ibi dukikije	Gukangurira abamena ibishingwe mu kimpoteri kwishyura amahoro	Kuvugurura imicungire y'ikimpoteri cy'i Nyanza	Nia kibazo cyagaragaye			
	Gushyiraho amabwiriza agenga ikimpoteri cya Nyanza	Gushakira aho kubaka ikindi kimpoteri	Site mu Turere nitiziraboneka			

	Gukora inyigo y'atazubakwa ikindi kimpoteri	Kubaka ubwiherezo rusange no gushyiraho public dustbins mu Mujyi rwagati	Ibibanza nibiraboneka				
	Gushishikariza abikorera ku giti cyabo iki gikorwa Kweneranya n'Uurere ahazashyirwa ubwiherezo n'ibitebo byo kumenamo inyanda	Gukora igishushanyo mbonera cy'ibikorwa bitandukanye byo kubungabunga ibidukikije	Inyigo ntirakorwa				
	Kubaka ubwiherezo rusange no guteraka ibitebo by'ibishingwe ahatoranjwe	Gushaka aho kubaka ikindi kimpoteri	Nabwo turabona aho kugishyira				

2. IMITURIRE N'IMITUNGANYIRIZE Y'UMUJYI

Urwego (Serivisi)	Igikorwa	Intego ku ku rwego rw'Umujyi mukwezi kwa gatanu 2006	Ibibazo byagaragaye mu kwezi kwa Mata	Ibyakorwa kugira ngo intego zigerweho	Mid-Mark tagert 15/05/2006 (Milestone)	Icyitonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa...)
Imiturire n'itunganyirize y'Umujyi	Gukukirana inyigo y'igishushanyo mbonera gishya cyo gutunganya Umujyi	Kugira igishushanyo mbonera	Nta bibazo twahuye nabyo		Igeragazwa cy'igice cya mbera cya analyse ku matoriki ya 17 na 18/05/06	Tu maze kubona Ubutumire murariya ma nama
Imiturire n'itunganyirize y'Umujyi	Kubika mu byuma kabuhariwe amadosiye y'ibanza	Amadosiye abitswe muri mudasobwa (100%)	Igikorwa cyo gufotora Amadosiye cya tumye tudatangirira igihe	Byarakozwe kuko hoherejwe amafotocopi y'amadosiye mu turere	Akazi ko kwinjiza Amadosiye muri mudasobwa kaba karatangiywe	Karatangiywe, karimo gukorwa
Imiturire n'itunganyirize y'Umujyi	Gutunganya agatabo k'itunganyire y'ubutaka,	Byagombaga gukorwa ni bura kimwe cya kabiri kikaba cyararangiywe	Nta bibazo twahuye nabyo kuko Akazi kari gutangirira mu Kezi kwa Gatanu		Twagombaga kuba watangiywe kwa ndika	Hri Amateka yuzuzwa Itegeko ngenza ry'Ubutaka itarabona
Imiturire n'itunganyirize y'Umujyi	Gukurikirana amadosiye masihya azatangwa mu turere	Uturere twagombaga gutunganya Amadosiye masihya hagombye ubugenzuzi bw'Umujyi	Nta bibazo twahuye nabyo kuko Akazi kari gutangirira mu Kwezi kwa Gatanu		Twagombaga gukora igenzura nibura rimwe muri buri karere	Nta genzurwa rya kozwe kubera ko mu turere nta madosiye mashasha aratangira gutunganywa kuko hagitegerejwe Amateka yuzuzwa Itegeko ry'Ubutaka

3. IGENZURA RUSANGE

Urwego (Serivisi)	Igikorwa	Intego ku rwego rw'Umujyi mu kwezi kwa Gicurasi	Ibibazo byagaragaye mu kwezi kwa Mata 2006	Ibyakorwa kugirango intego zigerweho	Mid – Mark target 15/05/2006	Iyitonderwa (Ibibazo, kuranza target, igikwiye gukorwa...)
Ubugenzuzi bw'isuku n'ubuzima	Kugenzura isuku muri za hoteli na resitora mu Turere twose tw'Umujyi wa Kigali	Gukomeza kugenzura isuku muri za hoteli na resitora	Hari ikibazo cy'umukozi umwe ushinzwe igenzurary'isuku ku rwego rw'Umujyi	Hagombwa kongerwa umubare w'abakozi kugirango intego zigerweho	Hasuwe amahoteli yose ari mu Mujyi wa Kigali agera kuri 15	Mu rwego rwo kunozza imikorere inama mpuzabikorwa y'inzego zikora ubugenzuzi bw'isuku yari ikwiye guterana buri kwezi nkuko gahunda ya mbere yari iteye ikareba ibibazo abarekisiye bahura nabyo igafata n'ingamba.
	Gukora inama yo gushyiraho ingamba ngenderwaho zigenzura byibura rimwe mu ghembe ihuza inzego zose bireba.	Gukora indi nama ya komite tekinike y'ubugenzuzi bw'isuku havugururwa ifishi y'igenzura ikanononsorwa neza.	Kubera ko hari inama za Nepad na Comesa, Abagenzuzi bo mu nzego zitandukanye bitanze kw'igenzura, inama yari teganijwe ntabwo yabaye.	Hategurwa indi nama yabyoborwa n'Ubuyobozi bw'Umujyi mu rwego rwo kunozza imikorere igatunirwamo n'abakozi b'Uturere.	Muri ibyo byumwemu bituri nta nama yabaye ahubwo habaye igenzura ry'isuku mu mahoteli na resitora zikomeye.	Ni ngombwa ko izo nama zibaho kenshi kugira ngo isuku ibe umuco mu Mujyi wa Kigali.

	Gukora urutonde no kugenzura amavuriro na Farumasi zujuje ibyangombwa zikorera mu mujyi wa Kigali,	Gukomeza kunoza serivisi y'ubuzima	Hagaragaye ikibazo cy'uko urwo rutonde rudakorerwa rimwe kubera ko nta gahunda yayo ifatwa ngo ikorerwe rimwe.	Hafatwa gahunda ihanywe urwo rutonde rugakorerwa rimwe hifashishijwe inzego zibishinzwe	Hagenzuwe amafarumasi 17 mu Karere ka Kicukiro na Gasabo	Ubu bugenzuzi bwari buganijwe kureba izikora neza izubahiriza amabwiriza akaba arizo MINISANTE izaha ibyangombwa byo gukora izindi zigafungwa.
Ubugenzuzi Bw'ibikorwa Remezo	Gukora igenzura rihoraho ry'imihanda mishya yubakwa n'indi mihanda isanzwe yangizwa kubera kudafatwa neza (<i>maintenance</i>)	Gukora igenzura rihoraho ry'imihanda mishya yubakwa n'indi mihanda isanzwe yangizwa kubera kudafatwa neza (<i>maintenance</i>) mu Karere ka Nyarugenge.	Hagaragaye ikibazo cy'imikoraniye n'inzego z'ibanze zidatangira raporo ku bikorwa remezo byangirika	Abayobozi b'ibanze bahabwa amabwiriza yo gukurikirana ibikorwa remezo byangirika kubera kutabyiraho.	Hamaze gukorwa igenzura ry'imihanda itandukanye iri mu Mirenge ya Nyamirambo na Nyarugenge nk'uko byari biteganijwe	Kuri icyo mihanda yose imaze kugenzurwa hagaragaye ko myinshi imaze kwangirika cyane cyane uwa kaburimbo uwa mu Biryogo ukagera kuri stade regional, ukaba ufite ibinogo byinshi. Hakorwa gahunda yo kuwukora kubera ko ushobora guteza impanuka z'imodoka ziba ziwunyuuramo.

	Gukangurira abayobozi b'ibanze bagaragaza abangiza ibikorwa remezo banasabwa kwigisha abaturage kubifata neza	Guregura gahunda y'imikoraniye n'Ubuyobozi bw'ibanze kugirango habe gukurikirana abangiza ibikorwa remezo	Ikibazo cyagaragaye n uko nta mategako arashoka agaragaza uko Umujyi uzajya ukorana n'inzego z'ibanze	Amategako agenga imikoraniye n'inzego z'ibanze yakorwa vuba maze imirimo igakorerwa ku gih.	Haracyategurwa gahunda ijyanye no kubonana n'Abayobozi b'ibanze kugirango bakangurirwe gukurikirana ibikorwa remezo biri ahho bayobora	Mu rwego rwo kunoza imirimo, amategako yakorwa vuba maze ibikorwa bigakorwa biganisha ku ntego twiyemeje.
Ubugenzuzi bw'Imyubakire n'Amazu	Kugenzurura inyubako zose zubakwa mu Mujyi wa Kigali hataganijwe kureba niba abubaka bafite ibyangombwa.	Kugenzurura inyubako zose zubakwa mu Karere ka Nyarugenge hataganijwe kureba niba abubaka bafite ibyangombwa	Ikibazo cyagaragaye cyane n'icyabakozzi bashinzwe iyo mirimo bataraboneka.	Abakozzi bashinzwe iyo mirimo bashakwa bakayikurikirana	Hamaze kugenzurura amazu atanu yubakwa mu Mirenge ya Nyamirambo na Nyarugenge	Kubera ko abakozzi bashinzwe iyo mirimo bataraboneka, haracyari ikibazo cyo kutagera ku ntego twiyemeje.
	Kugenzurura, guhagarika no gufunga amazu yose akorerwamo atuzuye	Kugenzurura, guhagarika no gufunga amazu akorerwamo atuzuye mu Karere ka Nyarugenge	Ikibazo cyagaragaye cyane ni icy'abakozzi bashinzwe iyo mirimo bataraboneka.	Abakozzi bashinzwe iyo mirimo bashakwa bakayikurikirana	Hagenzuwe amazu atanu mu Mirenge ya Nyarugenge na Nyamirambo yari yarafunzwe kubera gukorerwamo atuzuye, yose aracyafunze	Ikigaraga n'uko ayo mazu yose yafunzwe ba nyirayo nta gahunda yo kuyuziza bafite hafatwa izindi ngamba mu rwego rwo kugira Umujyi mwiza, amazu yose atuzuye arangizwa kubakwa.
	Kugenzurura abubaka mu bishanga bagahagarikwa bataratangira	Gukurikirana ko ibyasabwe Uturere byubahirizwa mu rwego rwo kurinda ibishanga	Ikibazo cyagaragaye cyane ni icy'abakozzi bashinzwe iyo mirimo bataraboneka.	Abakozzi bashinzwe iyo mirimo bashakwa bakayikurikirana	Hakurikiranywe abafite ibibanza mu gishanga cya poidis lourds ko nta nyubako bakomeje kongeraho	Mu rwego rwo kurengeza ibidukikije hakorwa amabwiriza ayanye no gukoreta mu bishanga bagatangwa amatangazo kuri radiyo na televiziyo.

<p>Ubugenzuzi bw'umurimo</p>	<p>Kugenzura ko Uturere duhugura abakozi n'abakoresha ku mategeko y'umurimo.</p>	<p>Kugamira n'Umugenzuzi w'Umurimo ku rwego rw'igihugu</p>	<p>Hari ikibazo cy'uko mu rwego rwa MIFOTRA Ubugenzuzi bw'Umurimo ku rwego rw'Umujyi butemerwa</p>	<p>Hakorwa amategeko agaragaza inshingano Umugenzuzi w'umurimo ku rwego rw'Umujyi afite kandi zigatandukana n'izo mu Turere.</p>	<p>Haracyategerejwe ko ayo mategeko ashyirwaho kugirango imirimo ishobore gukorwa.</p>	<p>Kubera ko inshingano umugenzuzi w'Umurimo ku rwego rw'Umujyi zihuye n'umugenzuzi ku rwego rw'Akarere, imirimo ntabwo yoroshye kubera guturira ku gikorwa kinwe. Izo nshingano zasubirwamo zigatandukana.</p>
	<p>Gushishikariza Uturere gukorana na za syndicates zibandukanye no gushyiraho inshya.</p>	<p>Gusura za syndicates zikorera mu Mujyi wa Kigali</p>	<p>Haracyagaragara ikibazo cy'inshingano zihuye hagati y'umugenzuzi ku rwego rw'Umujyi no ku rwego rw'Akarere</p>	<p>Izo nshingano zatandukanywa maze imirimo igakorwa nta guhurira ku kazi kamwe cyangwa se mu kigo kinwe mu gihe cy'igenzura.</p>	<p>Haracyategerejwe ko ayo mategeko ashyirwaho kugirango imirimo ishobore gukorwa.</p>	<p>Gahunda yo gukorana inama na za syndicates iri muri uku kwezi. Kujya kurangira kuko abagenzuzi b'Uturere bari muri gahunda y'ibarura ry'ibigo. Ugeza mu impera z'ikwezi.</p>
	<p>Gukurikirana ko Uturere tugenzura ko amasezerano akoresha agendanye n'amategeko agenga umurimo.</p>	<p>Gusura Uturere twose hasuzumwa amadosiye</p>	<p>Haracyagaragara ikibazo cy'inshingano zihura hagati y'umugenzuzi w'umurimo ku rwego rw'Umujyi no ku rwego rw'Akarere</p>	<p>Inshingano zatandukanywa maze umwe wese akamanywa icyo ashinzwe gukora gitandukanye n'undi, hagakurikizwa amategeko.</p>	<p>Haracyategerejwe ko ayo mategeko ashyirwaho kugirango imirimo ishobore gukorwa.</p>	<p>Mu gihe hagategerejwe ayo ntabwiriza mashya hazashakishwa indi nzira twaba dukoranye.</p>

	Kugira inama abakozi n'abakoresha ku biyanye n'itegeko ry'umurimo	Kwakira abatwaga no kubarangiriza ibibazo bafite no gushyira visa ku masezerano y'umurimo.	Abakozi benshi ntabwo bazi amategeko aiyanye n'umurimo bikaba bigorana kubigisha mu gihe gito	Hategurwa amahugurwa ku bakozi n'abakoresha hagamijwe kwongerera ubumenyi abo bakoresha n'abakozi	Hamaze kurangizwa impaka z'umurimo 18.	Mu rwego rw'ukunozwa umurimo no kugera ku ntego twiyemeje, hakenewe kugena amabwiriza asobanurise ahangana imikorere n'imikorantire hagati y'Umugenzuzi w'Umurimo mu Mujyi wa Kigali n'Abagenzuzi b'Umurimo ku Turere, amahugurwa menshi aiyanye n'ibyerekere amategeko y'umurimo.
--	---	--	---	---	--	--

4. UBUHINZI N'UBWOROZI

Urwego (Serivisi)	Igikorwa	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa gatanu	Ibibazo byagaragaye mu kwezi kwa Mata 2006	Ibyakorwa kugira ngo intego zigerwaho	Mid-Mark target (15/05/2006 Milestone)	Icyitonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa.....)
-Ubuhinzi n'ubworozi	-Gushyiraho ibigenderwaho mu guhitamo abazabona inka -Gukora urutonde rw' abazazibona -Gufasha abazazibona gutegura alho zizorererwa -Gutanga inka no gukurikirana imibereho yazo -Gutunganya ingemwe 1 000 000 muri za pepinyeri -Gutera ingemwe zatunganyijwe -Gutunganya ibishanga 4 byamaze kwigwa (Nyabugogo, Umushumba mwiza, Rwampara, Nyarufunzo) -Kwigisha abaturage gutera ibihumyo	-Kurangiza gushyiraho ibigenderwaho mu guhitamo abazabona inka -Guhitamo -Guhitamo	-Ikibazo cy'uburyo bwo kugera i Masaka aho ikigo cya RARDA gikorera -Umurama utabonekera igihe muri ISAR	-Gushaka uburyo bwo kugera kubo dutafanyije gutunganya iki gikorwa	-Hamaze kuboneka uburyo bw'itumanaho budufasha kuvugana n'abo dukorana -ISAR yatwijeje ko umurama uzaboneka mu mpera z'ukwezi kwa gatanu -Hamaze kuboneka uburyo bw'itumanaho budufasha kuvugana na RSSP	

5. GUUCUNGA ABAKOZI, IMALI, N'IBIKORESHO

Urwego (Serivisi)	Igikorwa	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa gatanu 2006	Ibibazo byagaragaye mu kwezi kwa Mata	Iyakozwe kugira ngo intego zigorweho	Mid-Mark target 15/05/2006 (Milestone)	Leyitonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa...)
Imitungire y'Abakozi, Ibikoresho, Umutungo n'Imali	I. Gukora inyandiko igaragaza amahungurwa abakozi bakencye	Kugira abakozi batanga serivisi niza	Inyanya idafite abakozi bahoraho	Hatangijwe gahunda yo gushakisha abahanga mu mpuguke zadufasha guhugura abakozi (hakoze inama na (CRESTCOM)	Formulaire yuzuzwa n'abakozi bagaragaza ibyo bakeneye guhugurwamo muri ICT yagejijwe muri za Unites	Ibibazo : * Hari abakozi bagikorera kuri kontaro kubera imwe mu myanya y'imitimo idafite abakozi * Imishahara y'abakozi b'Umujyi wa Kigali yagabanutse iracyari ikibazo
				Hatangijwe gahunda zo guhuza abakozi kugirango bagire icyerekezo kinwe haba mu guhabwa amakuru mu nana ziyoborwa n'abagize komite Nyobozi byibura rimwe mu kwezi Harategurwa uburyo bwo kworohereza abakozi b'Umujyi wa Kigali mw'Imanaho cyane icyo bahamagarana (Closer users		

	Gushyiraho logiciel y'ibaruramutungo	Imicungire myiza y'umutungo		group) Twatangiyey kwegeranya inyandiko zo gutangira gutanga isoko rya Logiciel. Twibanze ku kubahiriza anabwiriza nGENERwaho y'Imicungire y'umutungo	Amasoko yatanzwe hubahirijwe amategako y'iyangwa ry'amasoko ya LETA	Logiciel twari twizeye yagombaga guturuka muri MINALOC twasanzwe idafite ubushobozi buhagije bwo kubara neza umutungo w'Umujyi wa Kigali
--	---	--------------------------------	--	---	--	---

6. IKORANABUHANGA N'ITUMANAHO

Urwego (Service)	Igikorwa	Intego ku rwego rw'Umujyi mu kwezi kwa Gatanu 2006	Ibibazo byagaragaye mu Kwezi kwa Mata	Ibikorwa kugirango intego zigerweho	Mid-Mark target 15/05/2006 (Milestone)	Icyihonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa)
Ikoranabuhanga	Gushyiramo local area network	Gutangaza isoko rya ICT audit	- Guhora mu nama bigatuma umyanya uba muke wo gukora imihigo - Ibintu byihutirwa ni byinshi cyane	- Gutegura isoko ryo kugura ibikoresho - Gutegura isoko ryo gushaka ICT Audit Consultants - Kumenya ibikoresho bikenewe byose	Kuba dufite document y'isoko rya ICT AUDIT y'Umujyi wa Kigali	
	Guha Website isura nshya	Kuganira n'inzobere izaha isura nshya Website y'Umujyi wa Kigali.	Amakuru yo kujya kuri website ntyabonekaga uko bikwiye.	- Gukora "Contact" n'inzobere muri website design	Kuba tuzi inzobere ishobora guha isura nshya website y'Umujyi	
Itumanaho	Gushyiraho ibikoresho by'itumanaho no	- Kuzamura umubare w'ibyumba bitile extension - Gutangiza Umushinga wa "Closed User Group"	- Procedure zo kugura ibikoresho zifata igihe kinini bikadindira akazi.	- Kugura ibikoresho - Gukora contact na MTN itanga service za "Closed User Group"	Kuba dufite dosiyere ya "Closed User Group",	
Guhuza ibikorwa by'Umujyi wa Kigali n'Ururere	Gukurikirana uko ICT itezwa imbere mu Turere	Gusura ururere twose tw'Umujyi wa Kigali.	Kutabona umwanya wo kujya ku Turere	- Kujya gusura Ururere hakurikijwe gahunda	Kuzasura akarere ka Nyarugenge.	

7. UBUTWERERANE N'AMAHANGA

Urwego	Igikorwa	Intego y'umwaka ku rwego rw'akarere mu kwa gatanu	Ibibazo byagaragaye muri Mata 2006	Ibyakorwa kugirango intego zigereweho	Mid-Mark Target	Icyitonderwa
Guhuza Umujyi wa Kigali n'Imiryango ifasha muri Capacity Building	-Gukurikirana inyandiko n'amabarurwa yemeza ubufatanye -Gusura iyo miryango -Gutegura inama ihuza Umujyi wa Kigali n'ayo miryango	Inama hagati ya MVK na SNV hakumvikanwa igikwiye gukorwa	Nta bibazo byagaragaye	Gutegura inama, SNV igatunirwa, inama ikaba	-Gutegura urwandiko nyitegura inama hagati ya MVK na SNV no kugurikirana	Birakwiye ko MVK n'uturere byagiranana umubano n'imiryango yadufasha muri gahunda zatwo cyane cyane imiryango itatwishyuza amataranga kuri srivisi zatanzwe nka SNV
Umubano n'Ubutwererane n'indi Mijyi	-Guhuza Umujyi wa Kigali n' uwa Tshwane ndetse n' uwa Roma kugirango inkunga iyo mijyi yemereye uwa Kigali itangwe	Kugirana inama n' ubuyobozi bw'Umujyi wa Tshwane na Roma	Nta bibazo byagaragaye	Io nama hagati y' ubuyobozi bw' impande zombi	Gutegura uko abayobozi b' impande zombi babonana byaba ngombwa abayobozi ba MVK bakajya kubasura	Abayobozi ba MVK bakwiye gusura Tshwane na Roma kugirango hagire igikorwa gifatika gikorwa ku nkunga yemewe
Guhuza ibikorwa by'ubutwererane by'uturere	Gushishikariza uturere gushyiraho gahunda yihariye y'ubutwererane n'ubufatanye	Kumenyekanisha imiterere mishya ya MVK n' imitangire ya serivisi muri MVK no mu turere.	Nta bibazo byagaragaye	Cusaba uturere kuvugurura amasezerano yawo y' ubufatanye n' ubutwererane	Kureba niba ari ngombwa gushaka ubutwererane n' ubufatanye bushya cyangwa niba byaba byiza kuvugurura ibisanzwe	Uturere turashishikarizwa kurenza target kuko amasezeranu y' ubufatanye asanzwe aramunse avugururwe hakongerwaho andi
Kumenyekanisha ibikorwa by'Umujyi	-Ibiganirwo kuri radio na TV/R bizatangira	Nta bibazo byagaragaye	Nta bibazo byagaragaye	Abatanga serivisi bose bakwiye kuzitanga neza kuko kumenyekanisha ibikorwa ku maradiyo na TV/R byonyine bidahagije	Kuranga giza gukorana contrat na Radio na TV/R	MVK n' uturere tuyigize bikwiye gukorera ibiganirwo hamwe kugirango amakuru atangwa abe yuzuye kandi agiye umujyo umwe

8. POLITIKI N'IMBEREHO MYIZA Y'ABATURAGE

Urwego (serivisi)	Igikorwa	Intego ku rwego rw'Umujyi mu kwezi kwa 5	Ibibazo byagaragaye mu kwezi kwa mata 2006	Ibyakorwa kugira ngo intego igerweho	Mid-Mark target 15/05/2006 (Milestone)	Icyitonderwa (ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa...)
Imiyoborere Myiza	Gukurikirana ishyirwa mu bikorwa ry'imyanzuro ya Nyamama	Kumena ibitarashyizwe mu bikorwa n'impanvu	Umukozi ushinze by'umwihariko uwo murimo	Kubona uburyo buhagije bwo kugera kuri terrain	Kugira gahunda ihamye y'ibigomba kurangizwa	
Ibibazo by'abaturage	Kumena uko byakemuwe	Gukurikirana uko bikemurwa	Umukozi ushinze umurimo utararangira	Ibibazo bikurikiranwe mu nzege z'ibanze	Kumena aho bogeze bikurikiranywa	
Umuganda	Kurwanya isuri	Kwitabira umuganda	Abatarakoreye hamwe n'ibigo ntibakoze neza bihagije	Kumenyesha gahunda y'umuganda nibura iminsi 15 mbere yawo	Kuba gahunda izwi mu Karere no mu Mirenge	
Kwita ku batishoboye	Gukomeza inama n'abarebwa n'ikibazo	Kumena umubare w'abatisoboye	---	Kubonana n'inzege zibandukanye	Gahunda y'inama zizakorwa	
Ubuzima	Gukurikirana imyubakire yibitaro bya Busanza	Kwegereza abaturage serivisi y'ubuzima	Mutuelle de santé ntiragera ahashimishije	Gukomeza gushishikariza abaturage ibyiza bya mutuelle	Kugeza gahunda y'ibikorwa mu kandi Karere kamwe	
Uburezi	Isuzuma ry'ibigo by'amashuri	Gukomeza isuzuma	Gahunda zitunguranye zibuza kurangiza icyateganijwe	Kubahiriza gahunda y'akazi	Kurangiza ½ cya gahunda iteganijwe	
Gender	Ihererekanya-dubasha ry'ibigega by'abagore mu Mirenge	Gushyira ibigega muri za micro finance.	Uburyo bwo kugera kuri terrain	Guteganya hakiri kare ibigomba kubahirizwa	Kurangiza gahunda yateganijwe.	
Siporo mu rubyiruko	Gukoresha ihiganwa rya siporo	Guteza imbere siporo	---	Gukomeza sensibilisation mu rubyiruko	Gushyira ahagaragara gahunda y'amarushanwa ya siporo	
	Isangano ry'urubyiruko	Gushyira ahagaragara ubushobozi bw'urubyiruko	-	Kubahiriza gahunda	Gushyira ahagaragara gahunda y'igikorwa	

8. KWINJIZA IMALI N'UMUTUNGO

Urwego (Servisi)	Igikorwa	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa gatatu	Ibibazo byagaragaye mu kwezi kwa Mata 2006	Iyakorwa kugira ngo intego zigereho	Mid-Mark target (15/05/2006 Milestone)	Icyitonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa.....)
-Kwinjiza imali n'umutungo	-Kurangiza inyigo y'isoko rya Kijyambere ry'Ibirirwa	Gukurikirana abarebwa n'iyi nyigo bose kugirango izabe yarangiyeye mu mpera z'ukwezi kwa Nyakanga 2006.	Kuboneka kw'abahawe isoko "INTERTECH CONSULTANTS" Kugirango barangize iyi nyigo	Gushishikariza abahawe isoko kugirango bakore vuba, bityo iyi nyigo izarangirire igihe bayihaye.	-	-
	-Gutangira imirimo yo kwubaka isoko rya Kijyambere mu Mujiyi wa Kigali	Gukurikirana abahawe isoko aribo KIGALI INVESTMENT COMPANY kugirango batangire ubwubasi.	-	-	-	-
	-Gukurikirana imirimo yo kwubaka isoko	Gukurikirana imirimo yo kwubaka isoko	-	-	-	-
	Gukurikirana uko 2 800 416 955 Frw y'imisoro n'amahoro bya 2006 byishyuzwa harimo 10 106 by'amazu akodeshwa, 6 772 by'amazu acururizwamo na 2 822 y'imisoro bwite	Gukurikirana uko imisoro n'amahoro byinjira	Kubera gutegura amadosiye y'ibibanza agomba gushyikirizwa Ururere nta fagitire za serivisi zituruka mu gutanga ikibanza zigeze zikorwa	Birakwiye ko mu Turere batangira gutegura fagitire z'ibitarane ku bukode bw'ibibanza kandi bagakurikirana ko zishyurwa.	-	-
	-Gukurikirana uko 537 687 394 Frw y'ibitarane by'ibibanza 2 896	Kwihutisha gusohora fagitire z'ibitarane by'ibibanza 2 896 kandi zigashyikirizwa Ururere	GEOMAPS			

yishyuzwa	<p>-Gukurukirana uko dosiyе zose zishyura imisoro n'amahoro muri 2006 zinjizwa muri mubazi mu rwego rwo kwubaka data base ya GIS</p> <p>-Gukurukirana igikorwa cy'ibarura ry'abasoreshwa bose mu mbago nshya z'Umujyi wa Kigali</p>	<p>Gukomeza gukurukirana uko dosiyе zose zishyuye imisoro n'amahoro kugeza muri Werurwe 2006 zinjizwa muri mubazi ziri mu Turere.</p> <p>Kurangiza gutegura ibyangombwa byose no gukurukirana muri INTRAHEALPH TWUBAKANE kugirango batange amafaranga y'inkunga bemeye.</p>	yagombaga gusohora izo fagitire ariko yagize utubazo two kutabigeraho dutewe na logiciel bakoresha.	Gukora vuba logiciel kugirango GEOMAPS ibashe gusohora izo fagitire	-	-
-----------	---	---	---	---	---	---

10. UBUGENZUZI

Urwego (Serivisi)	Igikorwa	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa gatanu	Ibibazo byagaragaye mu kwezi kwa mata 2006	Ibyakorwa kugirango intego zigerweho	Mid-Mark target 15/05/2006(MHest one)	Iyitonderwa (Ibibazo, Kurenza target, igikwiye gukorwa....)
- Ubugenzuzi bw'Imikorere n'Imicungire y'umutungo n'imari	Gukurikirana ishyirwa mu bikorwa ry'inyanzuro y'inaama zikorere mu Turere no mu Mujyi wa Kigali Gusuzuma ko itangwa ry'amasoko ryubahiriza amategeko Gukurikirana imisoreshereze Gusuzuma iyubahirizwa ry'amategeko aGENGA imicungire y'umutungo Gusuma imitungire ya za serivisi ku baturage Gukurikirana ishyirwa mu bikorwa ry'inaama zatanzwe na raporo za mbere z'Ubugenzuzi Gutanga amahugurwa ku micungire y'umutungo, ibaruramari n'ubugenzuzi	Gutanga igenzura ry'igihembwe cy'a mbere ry'Akarere ka Kicukiro	Kugira abakozi badahagije Kutanga uburyo bwo kugera ahakorerewa igenzura	Kwongerera abakozi		
-Amahugurwa y'abashinzwe Ubugenzuzi		Gutegura amahurwa y'abashinzwe Ubugenzuzi ku rwego rw'Uturere				

<p>- Ubugenzuzi bw'ibigo byihariye</p>	<p>.Gusuzuma no kugenzura imikorere y'ibigo byihariye byahawe Uture . Gusuzuma raporo z'Uture z'igenzura ryakorewe ibyo ibigo</p>	<p>n'Umujyi Kurangiza raporo y'icyahoze ari Akarere k'Ubuzima ka Kabuga</p>				
---	---	---	--	--	--	--

II. UMUTEKANO

Urwego (Serivisi)	Igikorwa	Intego ku rwego rw'Umujyi wa Kigali mu kwezi kwa gatanu 2006	Ibibazo byagaragaye mu kwezi kwa Mata 2006	Ibyakorwa kugira ngo intego zigerweho	Mid-Mark target 15/05/2006	Icyitonderwa (Ibibazo, kurenza target, igikwiye gukorwa)
Kubunguanga umutekano w'abantu n'ibintu	Gufatanywa n'izindi kurwanya ibikorwa by'ubugizi bwa nabi	Gushakisha no kuburizamo ibikorwa bihurugabanya umutekano: ubwicanyi, ubujura, guhohotera ababa n'abateganugori, ibiyobyabwenge, urugomo, ingengabitekerezo ya genoside			Abakoze ibyaha bafashwe Abajura bafashwe Imbunda zafashwe: pistol Grenade zafashwe	Amavuta duhabwa ni macye. Hakenewe kandi na Operation funds
	Gukora raporo z'umutekano	Gukora raporo z'umutekano			Raporo z'umutekano za buri munsi: 15 Raporo z'umutekano za buri cyumweru: 02	Kutagira computer biduteza ibibazo mu gukora raporo. Hakenewe kandi amahugurwa muri ICT
	Gukora iperereza ku ma dosiye anyuranye	Gukora iperereza ma dosiye 08 yakitiwe			Dosiye zimaze gukorerwa iperereza: 06	